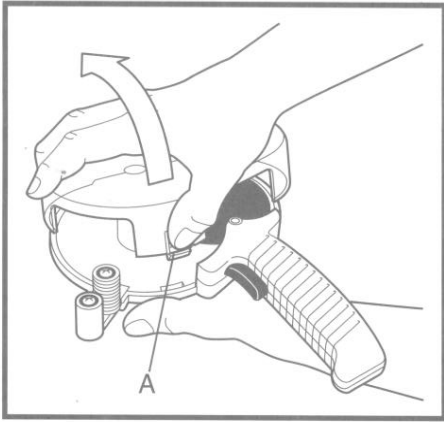
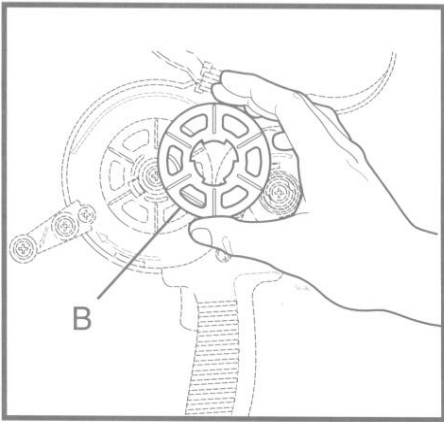


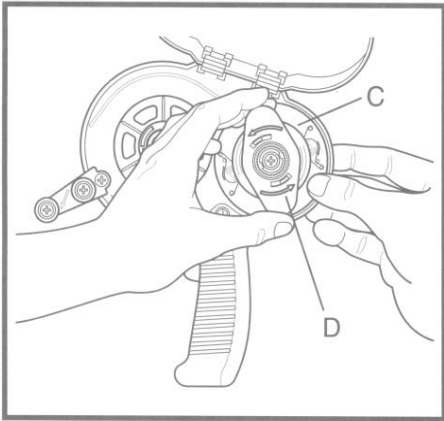
1



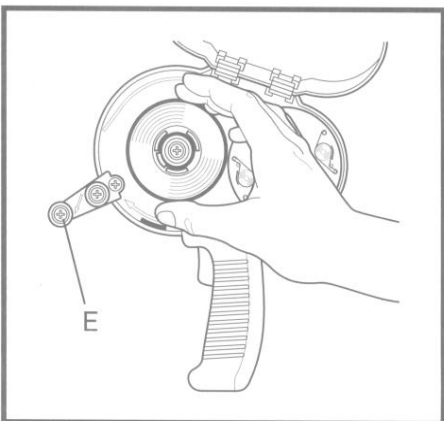
2



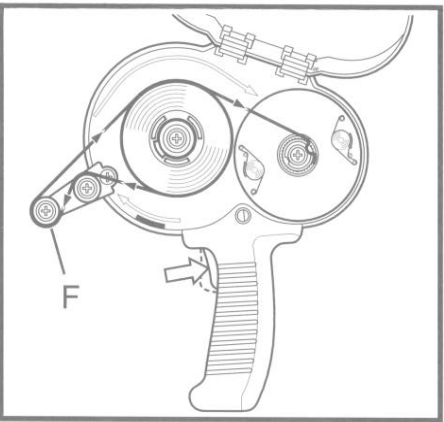
3



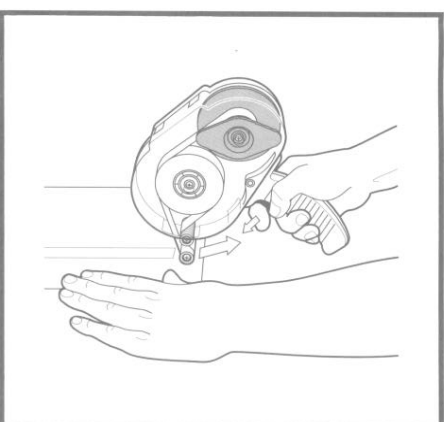
4



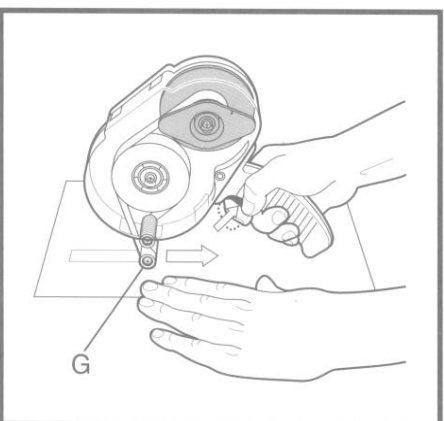
5



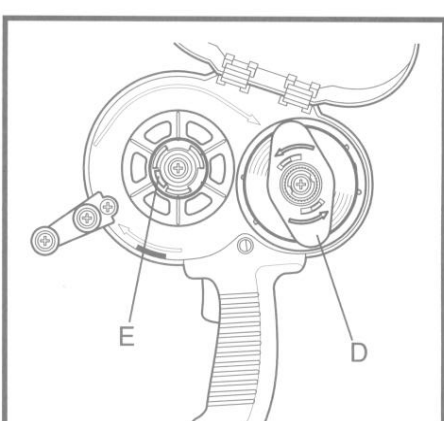
6



7



8



GB Operating Instructions :

- 1). Depress latch "A" and lift to open cover.
- 2). For [12 mm] 1/2 inch wide tape, leave tape roll spacer "B" in applicator. If using 3/4 inch [19 mm] wide tape, lift up and remove tape roll spacer from dispenser.
- 3). Hold rewind hub "C," rotate liner retainer "D" counterclockwise and lift up to remove.
- 4). Place tape roll on three fingers of hub and press down until hook "E" locks tape roll in place.
- 5). Depress trigger and thread tape leader as shown Stop end of leader at point "F". Release trigger, replace rewind liner retainer and rotate clockwise to tighten liner. Close cover.
- 6). To start application : Place applying roller "G" on surface, depress trigger and pull ATG.
- 7). To end application : Keep applying roller on surface, stop, release trigger and pull ATG to break adhesive.
- 8). To remove rewound liner, rotate and remove liner retainer "D". Remove liner. To remove tape core, push hook "E" and remove tape core.

F Mode d'emploi :

- 1). Appuyer sur le fermoir "A" pour ouvrir le couvercle.
- 2). Pour l'utilisation d'un ruban de 12 mm de large, laisser en place la cale d'épaisseur "B" dans le dévidoir. Pour l'utilisation d'un ruban de 19 mm de large, retirer la cale.
- 3). Maintenir la bague de rembobinage "C", faire tourner la pièce "D" dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et soulever pour la retirer.
- 4). Placer le rouleau sur l'axe de chargement et l'enfoncer jusqu'à fixation.
- 5). Appuyer sur la gâchette et dérouler l'amorce comme indiqué. Arrêter la fin de l'amorce au point "F". Relâcher la gâchette, replacer la pièce de maintien du rembobinage du protecteur et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer le protecteur. Fermer le couvercle.
- 6). Pour démarrer l'application : placer le rouleau "G" sur la surface à adhérer, presser la gâchette et tirer le dévidoir ATG tout en le maintenant à plat sur la surface.
- 7). Pour arrêter l'application maintenir le rouleau sur la surface, arrêter l'application, relâcher la gâchette et tirer d'un coup sec le dévidoir ATG vers soi pour couper le film d'adhésif.
- 8). Pour retirer le protecteur rembobiné, faire tourner et retirer la pièce "D". Enlever le protecteur. Pour retirer le mandrin du rouleau, presser l'ergot "E".

D Gebrauchsanleitung :

- 1). 'A' drücken und den Deckel öffnen.
- 2). Für 12 mm breite Klebebänder den Rollenhalter 'B' im Abroller belassen. Bei Benutzung von 19 mm breiten Klebebändern den Rollenhalter anheben und entfernen.
- 3). Rückspulnabe 'C' festhalten, Trägerpapier-Halter 'D' nach links drehen und zum Entfernen anheben.
- 4). Klebebandrolle (mit drei Fingern) auf die Nabe setzen und an der richtigen Stelle runterdrücken bis die Klebebandrolle mittels der Arretierung 'E' einrastet.
- 5). Den Startknopf drücken und den Vorspann wie abgebildet einfädeln. Den Bandanfang an Punkt 'F' stoppen. Den Startknopf loslassen, die Rückspulnabe nach rechts drehen, um das Band zu spannen. Den Deckel schließen.
- 6). Starten des Auftragens : Die Andruckrolle 'G' auf die zu beklebende Oberfläche setzen, Startknopf drücken und das ATG-Gerät ziehen.
- 7). Beenden des Auftragens : Die Andruckrolle auf der Oberfläche halten, stoppen, den Startknopf loslassen und das ATG-Gerät wegziehen, um den Klebestreifen abzureißen.
- 8). Um das abgewickelte Trägerpapier zu entfernen, den Trägerpapier-Halter 'D' drehen und das Trägerpapier entfernen. Um den Rollenker zu entfernen, 'E' drücken und den Rollenker entfernen.

NL Gebruiksaanwijzing :

- 1). Druk het veerslot "A" omlaag om het deksel te openen.
- 2). Voor 12 mm brede tape, de tape rol spacer "B" in de kleeffilmaanbrenger laten. Bij gebruik van 19 mm brede tape, de tape rol spacer optillen en uit de kleeffilmaanbrenger verwijderen.
- 3). De naaf "C" van de houder voor het opwinden van de schutlaag vastgrijpen, de schutlaaghouder "D" tegen de wijzers van de klok in draaien en optillen om te verwijderen.
- 4). De tape op de drie haakjes van de naaf plaatsen en induwen tot de haak "E" de tape rol vastklikt.
- 5). De trekker induwen en de tape door het apparaat schuiven tot op punt "F". De trekker loslaten, de schutlaaghouder terugplaatsen en in de richting van de wijzers van de klok vastdraaien om de schutlaag op te spannen. het deksel dichtdoen.
- 6). Aanbrengen van de kleeffilm : de aandrukrol "G" op het oppervlak positioneren, de trekker induwen en de ATG-kleeffilmaanbrenger achteruit trekken.
- 7). Om het aanbrengen te beëindigen : blijf de aandrukrol op het oppervlak drukken, los de trekker en trek de kleeffilmaanbrenger achteruit om de lijmfilm te breken.
- 8). De opgewonden schutlaag kan verwijderd worden door de schutlaaghouder "D" te draaien en uit de kleeffilmaanbrenger te halen. Verwijder de schutlaag. De tapekern kan verwijderd worden door de haak "E" in te duwen en de tapekern eraf te halen.

I Istruzioni per l'uso :

- 1). Premere il pulsante A e sollevare per aprire l'applicatore.
- 2). Per nastri di larghezza 12 mm, lasciare lo spaziatore "B" del nastro nell'applicatore. Se si utilizza il nastro largo 19 mm, sollevare e rimuovere lo spaziatore dall'applicatore.
- 3). Tenere il mozzo "C" dell'avvolgitore, ruotare in senso antiorario l'avvolgitore "D" della carta protettiva e sollevare per rimuoverlo.
- 4). Porre il rotolo di nastro sui tre denti del mozzo portarotoli e premere verso il basso sino a quando il gancio "E" tiene il nastro in posizione.
- 5). Premere il grilletto e far scorrere il nastro come in figura. Agganciare la fine del nastro protettivo in corrispondenza del punto "F". Rilasciare il grilletto, rimettere in posizione l'avvolgitore della carta protettiva e ruotare in senso orario per sistemare il nastro. Chiudere l'applicatore.
- 6). Per iniziare l'applicazione : Appoggiare il rullo "G" sulla superficie da adesivizzare, premere il grilletto e fare scorrere l'applicatore.
- 7). Per terminare l'applicazione : Tenendo il rullo appoggiato alla superficie adesivizzata, fermarsi, rilasciare il grilletto e sollevare l'applicatore con un piccolo strappo per tagliare l'adesivo.
- 8). Per rimuovere la carta protettiva avvolta, ruotare e rimuovere l'avvolgitore "D" quindi rimuovere la carta protettiva. Per rimuovere il mozzo del nastro, schiacciare il gancio "E" e quindi rimuovere il mozzo.

E Instrucciones de Uso :

- 1). Presionar el resorte 'A' y levantar la tapa del aplicador.
- 2). Para 12 mm. (1/2") de ancho de cinta, dejar el espaciador 'B' en el núcleo central. Si se utiliza cinta de 19mm. (3/4") se debe retirar dicho espaciador 'B'.
- 3). Bloquear el dispositivo de rebobinado 'C', girar el acumulador del protector del adhesivo 'D' en el sentido contrario de las agujas del reloj y tirar hacia arriba para su extracción.
- 4). Encajar el rollo de cinta transferidora en el núcleo central hasta conseguir que encaje en los tres ganchos disponibles, ejercer presión hacia abajo hasta que el rollo quede perfectamente acoplado.
- 5). Apretar el gatillo del aplicador y hacer el pasaje de la cinta tal y como se indica, hasta que el inicio del adhesivo alcance el punto 'F'. Soltar el gatillo del aplicador y remplazar el acumulador del protector del adhesivo girando el mismo en el sentido de las agujas del reloj hasta que el papel siliconado quede tensionado adecuadamente. Cerrar la tapa del aplicador.
- 6). Para comenzar la aplicación 'G' en el punto deseado de la superficie, apretar el gatillo del aplicador, deslizando suavemente el aplicador sobre la superficie.
- 7). Para terminar la aplicación. Parar el aplicador en el punto de la superficie deseado, soltar el gatillo del aplicador, tirar ó deslizar suavemente el aplicador hasta que rompa el adhesivo.
- 8). Para retirar el papel siliconado acumulado : girar en el sentido contrario de las agujas del reloj el acumulador 'D' tirando hacia arriba hasta su extracción. Para retirar el núcleo de la cinta transferidora : presionar el gancho 'E' hacia el centro hasta que el núcleo se pueda extraer.